

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.,
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr.,
a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția: Str. Iernii 11. — Administrația: Str. Cienădiei 3.

Se prenumără și la poste și la librării.

În București

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipsani 35.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Sibiu, 18 August st. v.

Campania cea mai nouă pusă la cale de guvernul maghiar contra presei române are, precum se vede, scopul, de a scoate la iveală două impregiurări importante.

Guvernul își dă adevărată silință să producă impresia, că presa română nu reprezintă opinia publică românească, ci stă cu părțile sale „agitatorice” izolată. Nu poporul român „bun, blând și mulțumit” este acela, care cauzează guvernului o mulțime de greutăți, ci „agitatorii” din birourile redacționale. Ear’ acestia, — dic guvernamentalii, — părăsiți de poporul lor, sunt susținuți de o țeară îngrată, de România.

„Nemzet” și „Kolozsvár” nu numai că colportază prin coloanele lor asemenea idei, ci le prezintă cititorilor sei drept lucruri faptice, asupra cărora nici că mai încap discuțiune.

Nici nu ne îndoiim, că cititorii acestor organe guvernamentale vor lua de bani buni aceea ce li-se spune despre Români, fiindcă prea li-se potrivește în calculul lor politic. Și adevărat, pentru ce Români să nu fie mulțumiți în această țeară? Nu se bucură ei de toate libertățile? Și pentru ce să nu șadă la București prelungă un Hitrow rusesc și un Hitrow românesc, care se uneltescă aici la noi în contra consolidării statului maghiar?

Nici unul dintre Maghiari nu și-a dat silința, de a se ocupa în serios cu raporturile Românilor preste tot; prin urmare nici nu ne poate prinde mirare, când combinațiuni ca cele de față trec de bani buni înaintea publicului maghiar.

Dacă Maghiarii s’ar ocupa numai cât de cât de raporturile românești, s’ar convinge prea ușor, cât de amar se înșală în presupunerile lor și cu ce factori greșiți calculează ei.

Dacă presa are undeva rădăcinile sale în popor, apoi sigur la noi Români le are. Noi n’avem diare nici susținute de partide politice, nici fundate de bogătași și nici subvenționate de cineva. Toate diarele noastre politice, — multe puține câte avem, — sunt fundate și susținute de popor. Pentru aceea se și luptă ele toate fără excepțiune cu același născă, cu care se luptă și poporul, — cu miseria. „Nemzet” și „Kolozsvár” de sigur n’ar avea trebuință de dotațiuni statului, dacă ar avea la poporul lor numai jumătate din spriginul

ce-l are presa politică românească la poporul nostru. Legăturile presei noastre cu poporul nu sunt numai materiale, ci ele sunt și spirituale. Domnii redactori dela „Nemzet” și „Kolozsvár” sunt simbriași, care n’au chie-marea, de a pune pe hârtie convingerile lor, ci au datorința, de a scrie precum sună banul stăpânului. Presa română săracă nu poate să-și permită acest lux. Ea se alimentează spiritualcesce tot din popor. Diarele române au o mulțime de colaboratori neplătiți, care nu scriu pentru bani, ci scriu pentru a-și manifesta convingerile.

Se poate susține despre o asemenea presă, că ea n’are nici o legătură cu poporul, că ea stă izolată?

S’au făcut și la Români încercări, de a se funda diare de credință lui „Nemzet” și „Kolozsvár”, am avut și noi câte un boer, care a creșut a pute jertfi vr’o câteva mii de florini pentru a susține în diarul seu păreri contrare vederilor publicului românesc. Însă foaia boerului a rămas neabăgată în seamă, miile s’au chiețuit înzadar și omul nostru s’a retras încă la timp pentru a nu rămâne sărac. Ear’ foile „agitatorice” au trăit și trăesc și fără subvențiuni.

O jurnalistică ca a noastră, care se inspiră numai din opinia publică, o jurnalistică, care este condusă de convingeri și este purtată și citită de popor, nici că poate să umble după alte subvențiuni, decât după acele, care le dau fondatorii și susținătorii ei.

Încât pentru spriginul ce l’ar avea presa noastră românească din partea României „ingrate”, oficioșii maghiari se învelesc cu un vâl obscur și aruncă idea eac’asa, fiindcă li-se potrivește. Au diarele române de aici cititorii și abonenții sei dincolo? Vin cetățenii României prin redacțiuni noastre, ca să scrie articoli? Primesc diarele noastre subvențiuni în bani din statul vecin?

Noi ținem, că la toate aceste întrebări răspunsul este foarte ușor de dat și nu este trebuință de a apela la mulțimea de dovezi, care vorbesc în contra unei asemenea bănueli aruncate.

Dacă România ca stat sau România ca societate ar voi să susțină aici o presă, prin care să agiteze pentru scopurile sale, ar găsi în tot cazul și mijloacele bănești necesare pentru a scuti această presă de slăbiciunea săraciei. Dacă am fi noi emisarii unui Hitrow românesc, n’am avea trebuință să muncim

gratuit, n’am avea trebuință ca învățători, profesori, preoți și advocați să mergem în temnițele dela Vă, Seghedin și Cluj, n’am avea trebuință să apelăm din an în an la buzunarele noastre strîmte, pentru a susține o cauză dreaptă.

Foarte rele servicii fac guvernul și presa maghiară patriei noastre, când răspândesc asemenea idei scălate pentru a atîta pe conștienții maghiari la ură contra noastră.

Legăturile cu România sunt scornituri absurde, ear’ izolarea presei române de popor e o imposibilitate.

Cornel Pop Păcurar, Ioan Slavici, St. Albu, Bobancu, V. Barcianu, Septimiu Albin, Tr. Pop, Dr. Mureșianu și preotul Macaveiu — toți sînt fii credincioși ai poporului lor și nu simbriași ca cei dela „Nemzet” și soții. Acești bărbați nu s’au expus, ca să devină „martiri”, nici n’au scris pentru bani, ci ei au mărturisit convingerile lor, care sînt și ale poporului lor. Și dacă „Kolozsvár” susține, că „inteligenta română nu s’a scandalizat” de condamnarea lui Mureșianu și Pop, apoi îl putem asigura, că se scandalizează la toată întempleră de cuvintele nechibzuite, cu care presa guvernamentală crede a acoperi și justifica peccatele guvernului în cestiunea naționalității.

Dacă cercurile politice maghiare cred, că cu scornituri, neadevăruri și bănueli obrasnice se poate clădi un stat național tracic, se deie voincesce înainte, căci noi și așa nu-i putem opri.

Noi însă ne vom face datorința: vom spune păsurile poporului nostru, nu vom osteni a ne apăra limba și drepturile politice și vom da cu dragă inimă jertfele, care ni-se cer. În ziua, când „libertatea” în patria noastră se va desvolta până la acel grad, ca noi cu toții să fim puși în cătuși și cu scălușul în gură, națiunea maghiară cavalească se poate mândri, că „poporul român este mulțumit cu stările actuale, căci nici un cuvânt de nemulțumire nu se mai aude”.

REVISTĂ POLITICĂ.

Sibiu, 18 August st. v.

Afaceri interne.

Față cu scirile de mai înainte, că alaltăieri ar fi avut să se țină în Budapesta un consiliu de miniștri, „Nemzet” declară, că în ziua numită nu s’a ținut consiliul de miniștri.

Cu privire la reforma administrativă „Pol. Corr.” desminte scirile răspândite de diarele opoziționale, ca și când în această privință s’ar fi ivit în sinul partidului liberal deosebiri de vederi și scisiuni, și accentuează, că afacerea reformei administrative a trecut deja preste stadiul lucrărilor de pregătire. Conte Iuliu Szapáry a lucrat un memorandum extins, în care se cuprinde întregul administrațiunii. Miniștrii, care au deja în mâni memorandumul, se vor întruni cât mai în grabă pentru a se consulta asupra celor ce se cuprind în memorandum. Afară de aceea e gata și proiectul de lege, care conține detaliile administrării comitatelor prin organele statului. La comune și la orașele libere reg. le vine rîndul mai tîrziu. Astfel guvernul va fi în poziție, de a orienta dieta în această privință și de a-i prezenta deja o lucrare concretă.

Sérbia și monarhia austro-ungară.

Relativ la ordonanța guvernului sérbesc privitoare la proveniențele din Triest și Fiume, „Pester Lloyd” primesce din Belgrad următoarea scrisoare: Foaia oficială a publicat aji o ordonanță a autorității vamale, după care dela 1 Septembrie st. v. încolo pentru transporturile din țările de a treia mână ce vin preste Triest și Fiume e a se așterne, afără de frahtul dela Fiume și Triest, și frahtul original al locurilor de proveniență sau legalizarea consulatelor sérbesci din Fiume și Triest. Această ordonanță a autorității vamale înseamnă violarea unei convenții ce există între Austro-Ungaria și Sérbia. La anul 1884 adevărat s’a fost încheiat între guvernele de atunci ale ambelor țări un tractat separat independent de convenția comercială austro-ungară-sérbescă, în care cerealelor sérbesci exportate în Austro-Ungaria li-s’au fost acordat favorul, de a solvi numai jumătate din vama, care în tractatele vamale ale monarhiei e stipulată chiar și pentru națiunile cele mai favorizate. Prin urmare cerealele sérbesci importate în Austro-Ungaria plătesc jumătate din ceea ce ar trebui să plătească chiar în înțelesul convenției comerciale austro-ungare-sérbesci. Drept contra-serviciu pentru această convențiune prețioasă, cu privilegiul încheierii convenției amintite s’a făcut din partea sérbescă concesiunea, ca mărfurile so-

site în Sérbia din Fiume și Triest, fără considerare la proveniența lor, prin urmare și atunci, dacă ele sînt depuse numai transito în Fiume și Triest, să fie totdeauna taxate ca produse austro-ungare și după tariful convențional, și de aceea autoritatea vamală sérbescă nu e îndreptătită a cere frahtul original al locurilor de origine. Când a venit la cărmă, guvernul radical a recunoscut această convenție și mărfurile sosite dela Triest și Fiume au fost totdeauna tratate în modul de mai sus. Guvernul sérbesc însă a recunoscut expres și faptul, că concesiunea amintită e un fel de contraprestațiune stipulată în mod convențional pentru acel însemnat favor vamal al cerealelor sérbesci. Aceasta a făcut-o ministrul de externe, generalul Gruici, în acea notă, prin care s’a încercat a slăbi temerile guvernului comun, că convenția comercială cu România va avea o înfrîurire nefavorabilă asupra raporturilor convenționale dintre Austro-Ungaria și Sérbia. În nota respectivă dl Gruici accentuează, că guvernul sérbesc nu poate privi favorul acordat decătăr Austro-Ungaria cerealelor sérbesci decăt de un contraserviciu pentru acel favor, care se acordă mărfurilor sosite în Triest și Fiume, fără considerare la proveniența lor.

„Pester Lloyd” dice, că din toate aceste se vede, că guvernul radical, prin cea mai nouă ordonanță a sa, a pășit din nou pe terenul violării de tractate. La toată întempleră e însă interesant, că ordonanța auctorității vamale sérbesci a apărut în foaia oficială tocmai în ziua, când ministrul de finance sérbesc, în reîntoarcerea sa dela Vöslau, și-a dat silința, de a convinge pe contele Kálnoky despre sentimentele amicale ale guvernului radical față cu Austro-Ungaria.

Rezultatele întrevederii monarhilor.

Din dispoziția ce domnesce în Petersburg primesce omul impresia, că cel mai însemnat rezultat al visei împărătesci ar fi deocamdată bi-zuința întărită în politica de pace a împăratului Wilhelm și în modul de gândire oblu al generalului Caprivi. Din aceasta cercurile politice conclud, că e preste puțință, ca Rusia să urmărească o politică în contul Austro-Ungariei. Țarul înainte de toate dorește o politică favorabilă păcii europene. O directă

FOIȚA „TRIBUNEI”

Victima veacului.

— Novellă. —

Dedicată ficei mele

Eugenia Olga Morariu.

De

Constantin de Stamati-Ciurea.

(Urmare.)

Căva timp trecu fără nici o urmă, pare-că soarta, îndurându-se, a fost pus o pază schingiurilor mele, care trebuiau mai pe urmă să se reînoască prin mai crude și mai neîndurate lovituri.

Într-o seară ședeam singură în cabinetul meu dinaintea biroului și-mi făceam socotelile anuale ale venitelor de pe singura moșie ce-mi mai rămăsese, numărând o sumă de bani ce-mi adusesse vechilul. Deodată ușa se deschise și un om mascat, învălț într-o manta neagră, apără pe prag. Vru să strig, dar’ cu repedeceala unui fulger am simțit re-ceala țevii unui revolver ce se lipise de templele mele. Vocea „mi se înecă pe buze, ear’ gândul meu se îndreptă spre D-zeu.

— Nici un cuvânt sau ești moartă pe loc, îmi dișe masca, citește!... punându-mi dinaintea ochilor o hârtie ce o ținea în mână stângă. „Recunoști tu iscălitura bărbatului tău?” mă întrebă masca. Iscălitura era a lui și tremurând citii următoarele cuvinte: „Îți ordon, ca îndată fără nici o întârziere să îmanuezi douăzeci de mii de ruble persoanei ce-ți va arăta procura aceasta, comitetul are

trebuință de bani, silesc-te în tot timpul să găsesc prin trimisii-mi bani gata în casă. Jertfesc mai bine aurul decăt frumuseța tinereții, căci ce-ți va ajuta bogăția trecând pe ceea lume, unde din noi nu rămâne decăt o umbră”.

Adunând toți banii ce-i aveam în casă, i-am dat agentului mascat, acesta îi puse în buzunar și se pregătea să ese, când cu un curagiu ce-mi dădu desperarea l’am oprit apucându-l de mantauă.

— Dă-mi voe să-ți spun un cuvânt, i-am diș. Eu sînt consortaia celui ce te trimite, deci am tot dreptul să-ți vorbesc. D-ta nu ești ucigaș, nici hoț de codru, dar’ negreșit vre-un membru al comitetului revoluționar. Așadar’ în interesul acestui comitet trebuie să te previn, că toate retribuțiunile vor conțeni în scurt timp, deoarece venitele proprietăților mele nu vor pute îndestula cererile comitetului. Bărbatul meu scie foarte bine, că averea mea este pusă amanet chiar de dînsul singur. Dacă comitetul îmi va lua toate venitele, cu care plătesc amortisația datoritiilor, restul averii va trebui să se vîndă la mezat. Că voi ră-mâne orfană și cerșitoare, asta nu mă înfioară deloc. Împărăția Rusiei e mare și poporul milostiv. Ori-și-unde îmi voi găsi hrana de toate zilele. Ce-mi pasă de existența mea sdrobită, dacă viața îmi este în pericol și averea împrăciată. Dar’ dacă ai o inimă în piept și dacă mai există în ea un sentiment de umanitate, atunci te implor, fii mijlocitorul meu față cu comitetul vostru, cerându-mi absolvarea de a mă retrage într-o mănăstire. Vreau să scap de lumea aceasta,

unde am suferit atâtea schingiuri, fără a fi cât de puțin vinovată.

Masca mă asculta fără a face vre-o mișcare... Eu stam în genunchi înaintea lui, uitându-mă cu o privire de desperare la dînsul. Un moment „mi-s’a părut, că zăresc dantela de mătășă a măscii ce-i acoperia buzele, agităndu-se de un suspin. Tremurând din tot corpul, așteptam măcar un cuvânt de mângăiere cât de neînsemnat, o făgăduință cât de mică, urmărind cu privirea fiecare mișcare a lui. El stătă căva la îndoeală, apoi mergând la ușa ce rămăsese deschisă, o închise și, apropiindu-se de mine, a început a-mi vorbi la urechie cu o voce moale ca o șoptire, dîcându-mi:

— Contesă: Eu te cunosc pe d-ta decăt erai încă domnișoară. Pe atunci eram un student sorman. Pentru așteiași-dată fiind introdus de un prieten al meu, te-am vădut ca pe o deit la un bal în casa tatălui d-tale strălucind de frumuseță și de petri scumpe. Te priviam cum ședea falcică ca o regină pe tronul seu, impunând adorațiune tuturor celor ce te încungiurau. Grațiile și frumuseța d-tale încadrată în luxul toaletei ce purtai; vocea, jocul și mișcările d-tale mă încântară, mă nebuniră, îmi dădeau ameteală. Sărac, necunoscut și acoperit de întinerul miseriei, precum sînt toți aceia, pe care îi prigonesce soarta, ședeam într-un unghiu al salonului, răzimat de o coloană, și te sorbiam cu privirea. O simțire necunoscută îmi umplu pieptul, rînd pe rînd delătându-mi și strîngându-mi inima. Te doriaam cu aviditate demonului, care pentru așteiași-dată, uitându-se printre crepăturile iadului, vădă fericirea și grațiile

cele dîntîu femeii; el era atunci uimit de sublimitatea creației ce eșise de sub degetele Creatorului divin. În acel moment a înviciat el perfecțiunea zidirii și o ură dușmană îl mușcă de inimă. Atunci simți el iadul intern ce-i ardea în suflet. Ar fi putut cu o lovitură din aripi să se apropie de acest ideal și să adreseze în el pe Creatorul în înșaiși creația lui... Dar’ fiind locuitorul întinerului, apropierea îi era oprită... lipsit fiind de aureola strălucită a aleșilor. Asemenea și eu, eșit fiind din noroiul poporului, locuind în întinerul, neavînd nici un titlu, nici decoruri sau vre-o altfel de arlequinadă a deșertăciunii omenesci, nu îndrăsniam să mă apropiu, nu aveam drepturi să-ți vorbesc... Dar’ îmi părea, că luându-te la joc și atîngându-mă de d-ta, auzîndu-ți glasul, sufletul meu ar fi sburat pe vibrarea cuvîntului ce-mi ai adresat, petrecut de zimbirea d-tale ca de o rață luminooasă, înspre eternitate... Credeți, că dacă atunci aș fi avut cu mine acest revolver, picându-Vă la picioare aș fi depus o sărutare pe genunchii d-tale și în același moment cu o împușcătură „mi-aș fi eliberat sufletul meu din închisoarea trupeișcă, în care se sbătea în dureroase convulsii...”

Estasul ce mă stăpănia ajunsese la apogeul unei nebușii... Simțiam că mor și earăși învii. În același moment ai trecut prelungă mine, învîrtindu-te într-un vals. Rochia ce purtai și pe a cărei trenă era așezată o garnitură de flori, se atinse de picioarele mele, și deslipindu-se o floare, rămase lungă coloană. Repede am ridicat-o și cu convulsione o alipii de buze, întocmai precum călătorul însetat prin mijlocul pustiurilor se topește după o

picătură de apă, și udându-și buzele cu ea, ear’ reînvie; tot astfel și pe mine m’a reînviat, m’a răcorit, acea picătură, acea frunză. Rațiunea „mi-s’a fost lămurit din ideile întunecate ce mă încungiurau și curagiu „mi-a șoptit să te invit la joc.

D-ta conversai atunci cu un tîner, cu care după moartea părinților d-tale te-ai măritat. Îl cunosceam, fiindcă îmi era coleg, în mijlocul nostru însă, al studenților, era de toți desprețuit ca un laș, fals și om de nimic, spionând greșelile sburdalnicei noastre junimi. El însă era fiul unui conte și senator, care avea autoritate și influență asupra viitorului studenților săraci. După-cum V’am spus, el era acolo lungă d-ta, așa de aproape, încât umerii lui se atingeau de umerii d-tale, precăt onestul sărac nu îndrăsniam să-ți adreseze un cuvânt, o căutătură. Aceste idei îmi iritară demnitatea și dînt’o săritură am fost lungă d-ta.

Onorați-mă cu acordarea unui cuadril, băgăui eu cu glas tremurător. Nu sciu cum era fisonomia mea atunci, căci V’ai uitat la mine cu oareșicare spaimă, apoi privind pe tînerul conte, par’că ați cerut aprobațiunea lui. El se uită la mine cu o căutătură fixă și „mi-a diș: Domnișoara nu joacă cu ori-cine și mai ales cu d-ta. La aceste cuvinte o ferbințeală ardătoare „mi-a trecut prin toată ființa... Am voit să-i cer o explicație, însă el, luându-Vă de talie, s’a depărtat cu d-voastră în viforul danțului, lăsându-mă încremănit ca o statuă.

Ce s’a sîvîrșit în acele momente în sufletul meu, nu sciu, nu sînt în stare a Vă spune, precum nu sciu nici când m’am întors

înțelegere cu Austro-Ungaria, pentru care împăratul Wilhelm e gata a se întreprinde, nu va duce la nici un scop, dar are avantajul, de a mulțumi amândouă părțile până la un grad oarecare și de a evita din capul locului conflicte ce s'ar putea ivi mai târziu. Ținta aceasta Țarul nu a perdut-o nici-o dată în vedere, politica Rusiei are să rămână neschimbată și după întrevvedere. Dacă însă presa franceză nu atribute întrevederii nici o importanță politică, ea se află într-o mare răstăcire. Fie simpatia rusescă pentru Franța cât de mari, mai presus de Franța e pentru Țarul asigurarea păcii europene.

În decursul întrevederii monarhilor s'a fost răspândit știrea, că Țarul ar fi conferit președintelui republicii franceze Carnot ordinul Andreian cu briliante. „Kölnische Ztg.“ primesc acum din Petersburg împărtășirea, că această scornitură a făcut o rea impresie asupra Țarului și acesta a și umblat numai decât să afle izvorul și s'a convins, că izvorul e francezesc. Deoarece Țarul e foarte supărat pe această afacere, tribunalul de presă supremă se ocupă cu ea și se crede, că ea va scoate la iveală o mulțime de murdării.

Correspondentul din Petersburg al ziarului „Daily Telegraph“ scrie, că în decursul întrevederii împăraților s'a discutat următoarele chestiuni: Țarul a dat dovezi neașteptate despre iubirea lui de pace. După ce a recunoscut, că chestiunea bulgară e una dintre cele mai mari greutăți ce stau în calea păcii europene, el a admis acceptarea *statului quo* în Bulgaria și s'a învoit să se pună în înțelegere cu conducătorii Bulgariei asupra aflării unui *modus vivendi*, dar numai dacă spre aceasta însăși Bulgaria va lua inițiativa. Stambuloff, care a fost ispitit în această privință, a răspuns, că el acordă Rusiei ori-ce concesii. Țarul s'a învoit mai departe a-și retrage trupele de la graniță, dacă Germania va face începutul. Austro-Ungaria are să fie împăcată prin o învoială, după care ar putea să-și adnezeze Bosnia și Herțegovina, precând Rusia să fie îndreptățită a exercita o presiune pentru evitarea turburărilor radicale în Sârbia. E probabil și o apropiată întâlnire a Țarului cu împăratul-Rege Francisc Iosif I.

„Kreuzzeitung“ primesc din Petersburg știrea, că conducerea de război rusească își dă silința, de a forma armate independente în proprietățile asiatice mai îndepărtate, care în cas de nevoie nu sunt avise la spriginul trupelor europene, ci vor putea să se lupte în contra vecinilor din Persia, Afghanistan, China, ba chiar și în contra Turciei.

acasă; și dacă omul are asemănarea unei mici insule, care conține în sine puteri vulcanice și pe care s'a săvârșit o erupție, stîrpid de pe suprafața ei tot ce era înflorit, așa se vesece și se topiră toate podoabele sufletului meu înalt și se acoperiră la urmă cu o coajă de cremene.

Eu cunosc membrii comitetului revoluționar și iadul, în care prin capitale se făurau înfricoșatele noi invenții de stirpăre și omor, și în ura mea neîmblîndită asupra contelui, m'am lipit de dînsul și ca șerpele ispitei l'am încolăcit în verigile mele. Eu l'am tras în prăpastia peirii, în care amândoi, legați și împleteți de lanțurile viciului și ale crimei, ne-am acufundat nerăslășiți. Acolo s'a prefăcut el în fiară sălbatică, ear' eu am fost domesticitorul lui. Răsunarea mea începuse; d-ta îi era consoartă, și pentru respectul ce-i purtai, el îți înapoia dispreț și corupție, și pentru iubirea ce-ți păstrai, îți plătia cu răceală și crimă. Cu cât delicia sorbiam lacrimile de durere ce vîrsai, dar' setea răsunării nu era de tot potolită. Eu voiam să-l trîșesc cu mine până la eșafod și să mor cu el împreună, nedespărțindu-mă de cadavrul lui, decât când eu singur voi fi un cadavru.

El și-a ucis femeia dîntîu, și tot aceeași soartă te aștepta și pe d-ta, dacă nu l-ai fi oprit prin puterea armeei mele înfrîntoare. Perdându-mă cu dînsul, m'am pus ca o părăzesc înaintea d-tale. La cea mai mică împotrivire îi aduceam aminte sărutarea lui Iuda, punându-l în prospect spânzuratărea lui, care idee, ca toți oamenii corupți și fricoși, se oțără gîndind.

Politia începuse a ne prigonii, dînd de urma asociației noastre revoluționare. Noi nu eram încă deplin pregătiți de a săvîrși lovi-

Istoricul gimnasiului din Beiuș.

(Urmare.)

71. Simeon Bulcu, presb. diac., unul dintre cei mai zelosi și mai simpatici lucrători în sfera literară, infectat de o rană veninoasă la picior în 1874, după împlinirea unui serviciu de 8 ani, se scorbî în morminte, ducînd cu sine speranțe frumoase și justificări (39).

72. Teodor Roșu, presb. celib; n. în Tievani-mari în 1841. După absolvirea s. teologii în seminarul central din Budapesta, se numi prof. gimn. supl. În 3 Apr. 1871, supunându-se cu succes îmbucurător aprobării prof. înaintea comisiei cenzurătoare regnic. din Budapesta din științele matematice și fizice, fu denumit prof. p. o. cu soluțiune anuală de 680 fl. v. a., administrînd totodată în 10 ani și parochia învecinată de Negru. În 1888, după un serviciu prestat institutului în 21 de ani, D. S. preasfințitul dn episcop diecesan cu data 25 Sept. Nr. 1122 îl creă vicepreședinte și referent ordinar la oficiul exactoratului diecesan, în care calitate funcțioază până în ziua de astăzi (40).

73. George Sălăgean, teol. diac. abs., aplicat de profesor în 1867, la un an după primirea s. orduri fu dispus la parochie. A repausat în Domnul ca administratorul parochiei de Reszege la 5 Oct. 1871 (40).

74. Ioan Barbul, teol. diac. abs., după serviciu prof. de 2 ani, primind s. orduri, fu dispus la grija pastorală. A trecut la cele eterne ca administratorul parochiei de O. Hodos în 1 Mart. 1882 (41).

75. Moise Neșu, aplicat de profesor ca teol. diac. abs., după 2 ani, primind s. orduri, se trase la parochie. Mai târziu deveni prefect al seminarului dom. din Oradea-mare. Afi e vicerector al aceleiași seminar, prof., și catechet al preparandilor diecesane, consilierul tribunalului matrimonial, membru al exactoratului diecesan, vadiacon onorar. (An. 41.)

76. Teodor Dringo, ordinar de presb., într'un an administră parochia de Poșola. În 1869 chemat de profesor, după funcțiune de 6 ani trecu de cooperat gr. cat. român și profesor de religie și limba rom. la gimnasiul cat. în Careii-marii. De prezente e paroch în Nagy-Bárd (Borodul-Mare), comit. Bihor, (42).

77. Ioan Zajka, secular, în 1869 fu aplicat ca profesor de desen și caligrafie. În 1872 se făcu executor la judecătoria reg. din Beiuș, apoi executor de contribuțiune la Zăleu (An. 42).

78. Ioan Buteanu, preot dieces. familiar, născ. în Nagy-Károly (Careii-mari), com. Sătmar, la 25 Martie 1848. După terminarea studiilor teologice în liceul episcopal rom. cat. de Oradea-m., în 14 Sept. 1871 fu aplicat de prof. supl. la gimnasiu, ear' după depunerea cenzurii prof. din limba și literatura maghiară și română înaintea com. exam. regnicolare din Budapesta, cu data 10 Aug. 1882 Nr. 1646 cons. se numi prof. publ. ord. În 26 Aug. 1888. Nr. 2003 fu creat de conrector și cu data 5 Iulie 1889. Nr. 1623 numit de director al institutului. Numărul anilor de serviciu în sfera literară: 19. Ase-sor consist., vadiacon on., membru al sena-

tura de revoltă ce o meditase. Alarma fu dată, ear' noi am trebuit să ne împrăsciam care încât, pentru a ne aduna mai târziu la Geneva, unde am dus și pe bărbatul d-tale. Acum viu de acolo să-ți cer bani, mai mult prin ordinul meu, decât al contelui. Eu vreau să te las săracă ca și mine. Vreau să te răstorn cu totul de pe pedestalul de deșeu, de care ești animată încă printr-o mică țandără de avere. Dar' cu prețul vieții mele te voi păzi de atentatul ucigașilor misionari, pe care comitetul nostru îi trimite în imperiu, pentru a stirpi tot ce este periculos pentru societatea noastră; și d-ta ești înscrisă de contele în acel registru fatal. El te uredese, pentru-că îi ești consoarta lui. Ori-ce membru al comitetului nostru jură să rupă tot felul de legături ce-l pot atrage spre vatra casnică. Noi trebuie să ne sdrobim inima, amorțindu-ne sufletul și nelăsînd din ființa noastră decât numai calculul și energia. Aici, adause el arătându-și pieptul, totul este paralizat, nimic nu poate să mă misce, nici o simțire nu se poate străcura, pentru-că totul este desert, întunec, chaos.

Eu însă te-am iubit prea mult, pentru-ca pasiunea mea să nu lase măcar o aducere aminte, o iluzie grațioasă ce se scilipsea ca o steluță depărtată printre nori întunecați pe un cer tulburat. Simțirile sufletului își au luciditatea lor, și precum umbra sîngerată a victimei apare înaintea ucigașului după un șir de ani, asemenea și amorul trimite încă prin păcla anilor o slabă lumină ce este amurgul serii speranțelor apuse. Să știi, că de acum înainte existența d-tale este legată de a mea, prin o putere nevădută și de voi pica eu, vei fi asemenea moartă.

(Va urma.)

tului școalei de stat pentru fete, membru în reprezentanța comunală a orașului Beiuș (44).

79. Vasile Herlo, numit de prof. gimn. ca teol. diac. abs., după serviciu de un an, primind sf. orduri, fu aplicat de păstor sufletesc în B. Valány, apoi în Mocrea (Apatelek); în urmă trecu de adjunct notarial (44).

80. Stefan Gulyás, după absolvirea teologiei în institutul S. Varvara din Viena, primind stipendiu din casseta privată a episcopului diecesan de pia memorie Iosif Papp-Szilágyi de Illyésfalva, frecuentă 2 ani cursurile filosofice la universitatea din Budapesta, și după depunerea cenzurii prof. din istorie și geografie în 1882, fu numit prof. p. o. la gimnasiul din Beiuș. Făcînd aici serviciu de 3 ani, obținî catedra de prof. aux. la realele din Buda, ear, mai târziu se denumi prof. p. o. la școalele civile cetățenesci din Terézváros în Budapesta, unde funcționează până azi (45).

81. Simeon Toma, teol. abs. de Viena. — Ca stipendist al episcopului diac. oarecând I. Papp-Szilágyi, frecuentă împreună cu St. Gulyás cursurile filos. în Budapesta. — După doi ani, depunînd cenzura prof. la Budapesta, fu numit prof. p. o. la gimnasiul din Beiuș, ci din resoare sanitare, după serviciu de un an, trecu la Budapesta de prof. auxiliar, unde în 21 Februarie 1874 se mută la cele eterne (45).

82. Ioan Szabó, presb. diac., aplicat de prof. gimn. în 1872, după serviciu de 3 ani, în 1875 i-se conferi administrarea parochiei de Csenger-Ujfalva, unde funcționează până azi (45).

83. Vasile Leșanu, presb. diac. celibe, asesor cons. născ. în Vezend, com. Sătmar, în 1845. — Absolvînd studiile teologice în liceul episcopesc rom. cat. de Oradea-mare, fu aplicat de prof. supl., ear' după depunerea cenzurii prof. înaintea comisiei examinătoare de Cluj în 1881, cu data de 8 Martie 1883 numărul 602 se denumi prof. p. o. În fine după serviciu de 16 ani în sfera literară, cu data de 24 Septembrie 1888 numărul 2113 i-s'a conferit la propria cerere parochia de Sz. Miklós, com. Sătmar.

84. Paul Biazini Balázs, secul. După abdicarea profesorului de desen I. Zaica fu aplicat de prof. provisor gimn. pentru desenul liber până la anul 1884. A funcționat 40 de ani ca docent de cl. a IV-a a școalelor capitale. — A adormit în Domnul la 23 Martie 1890. — Petrecerea-i imposantă la locul de odihnă în 25 Martie i-a fost ultima, dar' cea mai frumoasă distincțiune (45).

85. Vasile Budescu, numit de prof. ca teol. diac. abs., la un an, — după primirea sf. orduri — trecu la grija pastorală. Afi funcționează ca paroch în Ciulesci (Csujfalva) (46).

86. Iuliu Papfalvay, după absolvirea s. teologii în Viena, hirotonit ca celibe în 1869, s'a trimis la institutul sublimior de creștere pentru preoți, numit după Sf. Augustin, în Viena; — unde după doi ani se făcu licențiat în sf. teologie. — În 1872 fu aplicat de prefect în seminarul domestic, fiind totodată prof. la institutul pedagogic de Oradea-mare. Cu data de 14 Septembrie 1874 numărul 1096 se denumi prof. la gimnasiul din Beiuș. În 24 Maiu 1881 numărul 1357 fu dispus la catedra religiei și limbii rom. în Oradea, ci postul nou și-l ocupă numai cu începutul anului școl. următor și este consilier al tribunalului matrimonial, examinator prosinodal, membru al exactoratului diecesan (47).

(Va urma.)

CRONICĂ.

Programul călătoriei Monarhului. Maiestatea Sa va pleca din Viena în 9 Septembrie la orele 8 1/2 seara și va sosi în Oradea-mare în 10 Septembrie n. pe la 8 ore dimineața. Aici va descinde în palatul episcopului rom. cat. S. Chlauch. Mercuri înainte de prînz va primi în audiență deputații și după prînz va visita mai multe locuri ale orașului, și pe la 4 ore se va da un dineu de gală la episcopul. În 12 Sept. va merge la Dobrițin. Aici va lua cuartier în casa orașului, unde va primi și deputații. La 6 ore după amiază va pleca la Székelyhid. De aici va merge către însoțit de Arhiducele Carol Ludovic și atașii militari străini spre a vedea decursul manevrelor. Arhiducele Albrecht, Iosif și Wilhelm vor staționa în apropiere de Székelyhid. În 16 Septembrie după finea manevrelor Maiestatea Sa va pleca spre Breslau, unde se va întâlni cu împărăteasa germană. În 20 Septembrie seara Monarcul va sosi din Germania în Viena.

Călătoria împărătesei Elisabeta. Din Paris se telegrafează: Maiestatea Sa Împărăteasa a părăsit azi dimineața Parisul și a plecat la Calais.

Arhiducele Carol Ludovic, după-cum se telegrafează din Viena, încă va lua

parte cu Maiestatea Sa la manevrele ce se vor ține în luna lui Septembrie în Ungaria.

Numire. Profesorul ordinar George Burger dela școala civilă de stat din Turda a fost întărit definitiv în aceeași calitate.

O ordinațiune ministerială. Ministrul de interne a dat o ordinațiune, pe baza căreia numai oficiile judiciare se pot folosi de aci înainte de puterea brachială a gendarmeriei. Aceste oficii sînt: judecătoriile, procuraturile, carcerile și oficiile de vamă.

Maghiarisări de nume. „Budapesti Közlöny“ publică următoarele schimbări de nume: Iosif Woticz în „Varga“ și Francisc Frantischák în „Ferenyi“.

Dela gimnasiul român din Brașov. Domnul Virgil Onitiu a fost ales de eforia gimnasiului de profesor la gimnasiul din Brașov. Consistorul din Sibiu a aprobat această alegere. Cu 1 Septembrie a. c. stil vechiu noul profesor își va ocupa catedra.

Logodnă. Doamna Mari N. Grecescu s'a fidațat cu domnul Nicolae Roman din Seliște.

Căciuli și pănura ardelenescă. Corul plugarilor români din Șomcuta-mare ne umple de cele mai bune speranțe pentru progres și înaintare în cultura noastră românească. Din aceste considerațiuni, adnarea reun. corului a destinat din venitul balului arangeat la 24 Iulie c. suma de 40 fl. pentru procurarea de pănură sură-alburie de cea mai fină, din care să se pregătească 20 căputuri și atîți cioareci la 20 de coristi plugari. Tot spre acest scop subscrisul a oferit 10 fl., ear' coristii promit a contribui din al lor fiecare cu câte 2—3 fl., așa că doară vom reuși a procura și câte o căciulă ardelenescă, ca astfel — barem în parte să putem introduce între coristi o uniformă și pe încetul să readucem în viață portul românesc, atât de divulgat astăzi la poporul român din părțile aceste. Spre scopul procurării căciulilor și a pănurii viu pe această cale a avisa pe on. reflectanți, cu deosebire pe Români ardeleni, care pregătesc pănura cea mai bună, să binevoiască a-și adresa ofertele către dl. Nicolau Nilvan, adv. și preș. reun. corului din Șomcuta-mare, ori subscrisului, trimițînd mostre din pănura ce posed și comunicînd prețul pănurii după metru, lățimea aceleia și alte condițiuni, pentru a da noi la tocmeală. Ofertele sînt a se trimite cât mai urgent. Șomcuta-mare (Nagy-Somkut), 24 August 1890. Cu stimă, Elie Pop, conducătorul corului.

Francisc Schreiber, inspectorul școlar al comit. Făgăraș, a răposat în 29 I. c., în Sibiu.

Păduri în flacări. Din Bran se scrie, că o pădure de pe muntele Bucieciu stă de vre-o 4 zile cuprinsă de flacări. Paguba estimată de autoritățile române se urcă la însemnată sumă de 1 milion.

— Din Sofia se telegrafează cu data de 28 August, că pădurea dela Belova arde de două zile încontinuu. Un regiment de infanterie a fost trimis la fața locului. Focul în urma unui vînt înfricoșat a luat nise dimensiuni foarte mari.

Suplinire profesorală. Dr. Vajda Gyula este însărcinat de ministrul de culte a suplini pe profesorul dela universitatea din Cluj Dr. Szabó Károly, căruia din motive sanitare i-s'a dat un concediu de o jumătate de an pentru restaurarea sănătății.

Un omor înflorător s'a petrecut zilele trecute în comuna Fundata din cercul Brailui. Besa Paraschiv, unul dintre fruntașii comunei, a fost omorît noaptea decătră nise răutăcioși în pădure, chiar când voia să meargă către casă. S'a pornit o strictă cercetare.

Furtună mare. În 26 I. c. după-ameași s'a lăsat asupra Mehădiei o furtună înspăimîntătoare. A cădît grindină și după aceea s'a întemplat o ruptură de nori. Mai multe edificii au suferit pagube însemnate. Ville de prin împrejurime au fost total nimicite. Toate lămpile locale au fost sfărîmate.

Bismarck și Abrányi. Din Pesta i-se telegrafează ziarului „Neue Freie Presse“ următoarele: Astăzi s'a trimis decătră amicii lui Abrányi foile pestane următoarea descriere a vizitei sale la Bismarck: „Abrányi a sosit în Schönhäusen la 1 August și s'a anunțat mai întîiu pe la 1/2 la 6 ore după amiază directorului de bunuri Hohnert, care îl îndreptă la Drul Chrysander, observînd, că principele a plecat chiar atunci. Înaintea castelului, Abrányi se întâlnește cu Drul Chrysander, căruia, după o reciprocă recomandățiune îi înmană biletul seu de vizită. Dr.-ul Chrysander declară, că principelui îi pot fi prezentate numai astfel de persoane, care sînt provădute cu scrisori corăspunzătoare de recomandățiune din partea ministrului de externe, a ambasadorului țării sau din partea unui amic al lui Bismarck. Într-aceea Abrányi îi predă Dr.-ului Chrysander o epistolă de recomandățiune din partea contelui Wilhelm Bismarck. Dr.-ul Chrysander, luînd epistola și biletul de vizită, observă, că principele în Schönhäusen nu primesc nici o vizită, dar' se poate, că primesc pe Abrányi, căruia îi spuse să vină după 3 sferturi de oră. Principele se reîntoarce pe la 7 ore dimpreună cu contele Herbert Bismarck. După-ace Abrányi fu înconsoșinat, că principele îndată ia dineul, merse și el într-o restaurațiune, ca să mănânce. Cătră 1/8 ore Abrányi plecă earăși spre castel. Negăsind pe nimeni înaintea porții intră

nesupărat în curte și căută pe cineva, ca să-l agrăească. Sub un arbore mare vedu pe principele Bismarck preumblându-se. Abrányi păsă surprins și încătușat confus spre principele și, făcînd un compliment profund, se recomandă și se rugă pentru grația, de a vorbi cu principele numai câteva minute. Principele Bismarck îl invită încetîșor să ocupe loc pe un scaun în apropierea lui, ceea-ce Abrányi și făcu. Pentru prima-oraă zări și pe Herbert Bismarck, care îl examina foarte supus, apoi dându-i tatălui seu o țigară se depărtă în grădina. Conversațiunea era de cuprinsul după-cum spusese Abrányi în anunțul seu prim și durase 10—15 minute“.

Introducerea noului tarif de persoane pe calea ferată de sud, după-cum se telegrafează din Viena, se va începe cu 1 Septembrie.

Călătoria regelui României în străinătate. „Monitorul Oficial“ publică următoarea relație asupra călătoriei M. S. regelui Carol: Duminecă în 5 August, M. S. regele, după-ace părăsît orașul Ischl dimineața, a sosit seara la orele 6 și 40 la München, unde, dorind a păstra cel mai strict incognito a fost întîmpinat la gară numai de A. S. principele Leopold de Hohenzollern, care venise în acea zi dela Sigmaringen. Regele împreună cu principele Leopold și principele Ferdinand s'au îndreptat la hotel, unde au luat prînz împreună. Luni în 6 August la orele 8 dimineața, M. S. regina a sosit dela Neuwed împreună cu principele și principesa de Wied, dl. general Greceann și domnișoarele de onoare. M. S. regele cu augustul seu frate și cu principele Ferdinand au întîmpinat pe regina la gară. La 10 ore de dimineață Maiestățile Lor împreună cu alți membri din familie au vizitat expoziția internațională de tablouri și după dejun, la care au fost invitate diferite persoane, au făcut o preumblare prin oraș și în împrejurimile sale. A doua zi, Marți 7 August, Maiestățile Lor au vizitat diferite muzee și au mers la Nimphenburg, spre a face o vizită A. A. L. L. regalei principelui Leopold Ferdinand și principesei Maria dela Paz, infanta de Spania, care exprimese dorința, de a veni la hotel, spre a vedea pe suveranii nostri. Seara la orele 7 M. S. regina a părăsît orașul München, spre a se întoarce la Neuwed. Mercuri 8 August dimineața M. S. regele împreună cu augustul seu frate și cu principele Ferdinand au vizitat palatul municipal din München, condus de primarul orașului, și la orele 2 Maiestatea Sa a părăsît Münchenul îndreptându-se spre Sigmaringen, unde a sosit la orele 10 și jum. seara. Aci gara era împodobită; pe peron așteptau toate autoritățile din localitate, curtea princiară și un numeros public, care a aclamat cu urări entusiaste intrarea trenului în gară. Primarul orașului, prin câteva cuvinte foarte simțite, a urat regelui bună venire. Publicul a aclamat cu urări repetate pe suveran tot timpul cât a stat în gară și la plecare. Dela gară, regele a mers împreună cu principii la reședința principelui Leopold. A doua zi mare fu bucuria orașenilor, vedînd pe regele nostru între dinșii; o mișcare de veselie era în tot orașul toate casele erau împodobite cu steaguri, bucuria era și mai mare, fiindcă principesa ereditară de hohenzollern a dat nascere la Potsdam unei principese. Sănătatea M. S. regelui este bună și aceea a M. S. reginei s'a îndreptat în mod satisfăcător.

Înagurarea bustului lui Eminescu. Delegatul studenților din România, dl. Mendonidi, s'a întors dela Botoșani, unde a stabilit cu primarul punctele generale ale modului cum se va ține viitorul congres. Studenții din București vor pleca de aci în seara de 5 Septembrie și la 6 vor fi la Botoșani. Chiar în ziua aceasta va fi prima ședință. Vineri, în 7 Septembrie se vor vizita diferite stabilimente publice din Botoșani și după prînz va fi a doua ședință publică, ear' seara se va da decătră studenți un concert în beneficiul copiilor săraci din acel oraș. Sămbătă va fi înagurarea bustului lui Eminescu cu mare pompă și la 2 va fi o ședință, în care se va ține o conferență despre Eminescu. Duminecă dimineața se va face o excursiune la mănăstirea Agastor. După prînz va fi închiderea congresului și seara banchet dat de comună în onoarea studenților.

Un plan nimerit. „România“ află, că la Sinaia se va construi un mare salon, după modelul celui dela Mehădia, ca să servească drept loc de întîlnire al vizitatorilor și în care se vor da în toate serile baluri sau concerte. Cu planul aceluia salon a fost însărcinat dl. architect Galleron.

Români la congresul agricol din Viena. Citim într'un ziar din România: Ieri dimineață au plecat din Gheorghe Cănu Muntean, Maior și N. Danilescu, profesori ai școalei centrale de agricultură, la Viena, însărcinați de ministerul agriculturii spre a lua parte la congresul internațional de agricultură, ce se ține dela 2 până la 9 Septembrie st. n. După închiderea congresului dinșii vor lua parte la excursiunile comune ce se fac la fermele statului ung. din Ung. Altenburg, Kisbér, Stuhlweissenburg și Mezőhegyes.

Stagiunea viitoare a teatrului național din București. Citim în „Timpul“: Activitatea ce se desfășură pentru pregătirea viitoarei stagiuni a teatrului național merită toată lauda. Vedînd succesul stagiunii trecute, direcțiunea teatrelor a fost încurajată și a voit, ca anul acesta să dea o mare strălucire reprezentațiilor ce vor avea loc pe scena noastră românească. Prelungă îngrijirea și atențiunea ce s'a dat pentru reușita reprezentațiilor, s'au făcut și însemnate reparațiuni teatrului. Astfel s'a modificat cu totul sistemul de încălzire al teatrului, așa că s'a adoptat sistemul de încălzire cu aburi. În sală mo-

biliterul a fost preînțeles, lojile de rangul I. și al II-lea au fost îmbrăcate din nou, precum și staturile. Covoarele deasemenea s'au reînnoit. S'a făcut un plafond pentru încălzirea scenei. Întrucât privește exteriorul, reparațiile și acum încă continuă cu mare activitate. Acoperământul teatrului va fi cu totul schimbat. În locul tablei ordinare, cu care e acum învelit, s'a hotărât acoperirea cu tablă de zinc, comandată în străinătate și din care o mare parte a și sosit la Galați. Lucrările au început și până la deschiderea stagiunii partea deasupra scenei va fi acoperită cu tablă de zinc de o grosime specială. Stagiunea se va deschide la 29 Septembrie pentru comedie și dramă, iar la 1 Octombrie se va juca prima reprezentație de operă. Aici la oarele 10 și jumătate au început repetițiile în prezența dlui Gr. Cantacuzino, directorul general al teatrelor, și a dlui C. Stănescu, membru în comitetul teatral. Piese puse chiar de aici în repetiție sunt: *Martina*, dramă în 5 acte de Denney, și *Răpirea Sabinelor*, comedie localizată de dl Gusti. Cu una din aceste piese se va începe stagiunea de comedie și dramă, iar opereta va începe cu *Voevodul Țigărilor*, după care imediat se va reprezenta o operă nouă. Pe la jumătatea stagiunii se va juca *Eva* de Richard Voss, o piesă care a avut mare succes pe scenele din Berlin și Viena. Apoi se vor face încercări de opere comice ca *Lala Rouk* de Felicien David. În privința artistilor putem spune, că tot personalul de anul trecut a fost reangajat și toți au asistat aici la începerea repetițiilor.

O comoară la Mihăleni. Din Brad primim următoarea scrisoare: În dealul numit „Citera”, aflător pe teritoriul comunei Mihăleni (catt. Hunedoarei), se presupune a fi ascunsă o mare comoară. S'a săpat în mai multe rânduri la acel loc, dar nu s'au aflat decât petri în forma unui patru-unghi puse una preste alta. Tot pe acel loc s'a aflat de curând o teacă de metal în lungime cam de 20 cm., iar în anii trecuți a aflat locuitorul Ioan Simulescu o bucată de peatră în lungime cam de 80 cm., care la un capăt avea o gaurică, iar la celălalt o umfătură în forma unui plumb. Aceste toate au dat ansă la formarea unei societăți consistente din 23 membri, parte din Mihăleni, parte din Abrud, care are de scop despropirea presupusei comori.

Nenorocire. Din Brăila se comunică, că aeronautul Curletti, urcându-se ieri cu balonul la înălțimea de 1000 metri, s'a aprins nasela; dinșul, ca să scape de foc, s'a prins de frânghiile balonului, spre a desface nasela aprinsă, focul însă s'a comunicat gazului din balon, care a luat îndată foc. Nenorocitul a fost cuprins de flăcări, căzând carbonizat în Dunăre.

Ungurii bucureșteni. — după cum i se scrie din București lui „Ellenzék”, — au sârbat și de astădată cu mare înfăptuire ziua expatriatului Kossuth. Ba au trimis și o telegramă nenorocitului bătrân. — Ei bine, nu li-o oare rușine compatrioților noștri maghiari, vădând marea libertate, de care se bucură naționalitățile din România în raport cu mult „trîmbițată” libertate ce o avem noi aici? De ce nu ne este și nouă conștientă aici să sârbăm în liniște memoria nemuritorului Horea? Pentru că se răspundem scurt, atunci este stîrbită „idea de stat maghiar”. Ce amăgire!

A 90-a și a născerii marelui lui Moltke (20 Octombrie) va fi sârbată în întreaga Germania cu o pompă extraordinară. Toate orașele germane îi vor trimite iubilantului o adresă comună. Subscrierile se vor face după provincii. Toate adresele vor fi foarte frumos decorate. În Parchim, orașul natal al lui Moltke, s'a format un comitet, care voese să cumpere casa, unde s'a născut marele general, și la a 90-a și a născerii sale a lăsat ca dedicație națională.

Cestiunea calendarului. „Građanin” scrie, că cu ocaziunea viitorului congres al medicilor și naturalistilor ruși se va desbata și cestiunea socotelei timpului din Vestul Europei. Din mai multe cauze neplăcute învețate ruși voese a introduce în Rusia calendarul gregorian.

Foc. Orașul Kineschma (în Rusia, guvernământul Kostroma) a ars în partea cea mai mare. Paguba face 3 milioane. 400 de locuitori suferă din lipsa de nutreț. — În Orel au ars 20, în Kursk 150 edificii.

Noii episcopi în Macedonia. „Politische Correspondenz” află din Constantinopol, că intrarea solemnă și instalarea noilor episcopi bulgari din Ueskub și Ochrida s'a făcut fără nici un incident, deoarece populația sârbescă și grecească hotărâse a nu face nici o manifestație ostilă. Consulul grecesc și cel sârbesc n'au asistat la intrarea episcopilor.

VARIETĂȚI.

(Un recept vrăjitoresc.) Cădându-mi în mâni următorul recept, pe care un țeran din comuna Poșaga (comitatul Turda-Arieș) îl dăduse apotecarului din orașul C., spre a-l pregăti, cred a nu fi fără de folos, dacă îl public în interesul celor ce se ocupă cu studiul credințelor deșerte la poporul nostru.

Receptul sună din cuvânt în cuvânt astfel: „Canonul marelui Vasile de 5 ori (adeacă trebuie citit de 5 ori); ievorul Precestei de 3 ori; cartea farmecelor de 9 ori; rugăciunea de noapte de 7 ori; liturgia Marției;

ulei de 99 de legături de 3 crețari (adeacă trebuie cumpărat astfel de ulei de 3 cr.);

ulei de dat de 3 cr.;
ulei de vînt de 3 cr.;
ulei de sînge de 3 cr.;
ulei tîlhăresc de 3 cr.;
ulei smeiesc de 3 cr.;
ulei de 99 de flori de 3 cr.

Boala, spre a cărei vindecare a scris respectivul vrăjitor acest recept, mi-a scăpat. I. R. A.

Din public.*)

Convocare.

Adunarea generală a reuniunii învățătorilor rom. gr.-or. din districtul Zarand se va ține în estan în Brad la 7, 8 și 9 Septembrie st. v. Membrii reuniunii și toți interesații de cauza școlară sînt invitați a participa.

Program:

Ședința I.

Vineri, în 7 Septembrie a. m.

1. Întrunirea membrilor în sala gimnasilui din Brad și chemarea Duhului Sfânt, după terminarea căreia se va deschide ședința la 10 oare a. m. prin prezidiu.
2. Constatarea membrilor prezenți.
3. Raportul general al comitetului central pro 1889/90.
4. Alegerea comisiunilor.

Ședința II.

Vineri, în 7 Septembrie p. m.

5. Pertractarea sonului „4” cu ton muat cu desp. I., de Nicolau Simulescu.
6. Adipia frângerilor comune cu numitori diferiți, de Sabin Safta.
7. Pertractarea piesei „Cum s'a păcălit măgarul” cu desp. I., de Pavel Vraciu.
8. Proposițiunea amplificată, prel. din limba maghiară, de Iosif Bogdan, inv. în Mada.

Ședința III.

Sâmbătă, în 8 Septembrie a. m.

9. Participarea la serviciul divin.
10. Disertațiune: „Citirea în școala populară”, de Alimpiu Oprea.
11. Reprezentația comunală, prel. din constituțiunea patriei cu desp. VI., de Savu Stănilă.

12. Invențiunile: tiparul, orologiul, compasul, iarda de pușcă, prel. cu desp. VI., de Romul Jurca.

Ședința IV.

Sâmbătă, în 8 Septembrie p. m.

13. Verificarea proceselor din șed. I., II. și III.
14. Împărțirea unei frângeri decimale cu altă frângere decimale, de Nicolae Crăciun junior.
15. Pertractarea poeziei „Movila lui Burcel” din punct de vedere logic, de Alex. Jovan.
16. Raportul comisiunilor.

Ședința V.

Duminică, în 9 Septembrie a. m.

17. Participarea la serviciul divin.
18. Disertațiune: „Însemnătatea gimnastice” în școalele populare, de George Foras.
19. Despre „Obligațiuni”, prel. din stilistică cu desp. VI., de Avram Giava.
20. Statorirea bugetului pro 1890/91.

Ședința VI.

Duminică, în 9 Septembrie p. m.

21. Verificarea proceselor din ședințele precedente.
22. Propuneri eventuale.
23. Alegerea unei comisiuni pentru verificarea procesului ultim.
24. Închiderea adunării.

NB. În oarele libere după ședințe se va ține instruirea în lucrul de mână prin trimișii tractului la cursul de industrie, ținut în Sibiu din 1—31 August a. c.

Din ședința comitetului central al reuniunii învăț. rom. gr.-or. din districtul Zarand, ținută în Brad la 7 Iulie a. c.

Ioan German, vice preș.
Inocențiu Bogdan, secretar.

*) Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta re dacia nu primesc răspunderea.

SERVIUL TELEGRAFIC

al „TRIBUNEI”.

Berlin, 30 August n. „National-zeitung” împărtășește, că împăratul nu a primit cererea de demisionare a ministrului de război Verdy. București, 30 August n. La în-sărcinarea guvernului, ministrul de război merge în Ungaria spre a felicita pe Monarhul austriac și spre a asista la manevre.

Petersburg, 30 August n. Neva a inundat părțile mai jos așezate ale orașului. Aici noaptea la 2 oare apa a scăzut din nou.

Bibliografie.

Din „Istoria Românilor în Dacia-Traiană” de A. D. Xenopol a apărut volumul al III-lea cuprindând epoca de la moartea lui Petru Rareș până la Mateiu Basarab și Vasile Lupu, 1546—1633, expusă pe 680 de pagini mari în 8° și însoțită cu 2 planuri ale bătăliilor lui Mihai-Viteazul, cea de la Călugăreni și cea de la Mirislău. Cuprinde un capitol însemnat asupra istoriei Românilor din Ardeal de pe timpul când parte din ei părăsiseră Transilvania pentru a trece munții în Muntenia și Moldova, până la revoluția încercată de ei cu prilegiul venirii lui Mihai Viteazul în țara din centrul Carpaților. Deasemenea o expunere a mișcării culturale a Românilor din Ardeal în vremile cele dintâi ale ivirii ei. Și această parte a eminentei scrieri a profesorului din Iași se recomandă prin aceleași însușiri, ca și celelalte două volume apărute mai înainte. Toată expunerea este întemeiată pe izvoare citate și reproduse în mai bine de 1000 de note în textul lor original. Stilul este tot atât de atrăgător, lămpede și curgător, încălzit adeseori de viața suferă a iubirii de popor, care străbate ca un foc ascuns prin șirurile cărții.

Volumul a fost editat și în părți fără legătură cu restul istoriei sub titlul de „Epoca lui Mihai-Viteazul”.

Extrase din „Budapesti Közlöny”.

Licitațiuni:

— 23 Septembrie st. n. imobilele lui Ioan Kovács decătră tribunalul reg. din Săt-marnemeti.

— 18 Septembrie st. n. imobilele lui Liubomir Demetrowicz decătră judecătoria cerc. din Verșet.

— 24 Noembrie st. n. imobilele lui Nicolau Uray decătră tribunalul reg. din Bereszász.

— 23 Noembrie st. n. imobilele lui Andreu Barta, în Săian, decătră tribunalul reg. din Chichinda-mare.

— 31 Octombrie st. n. imobilele Mariei Hidler născ. Schlauch decătră tribunalul reg. din Chichinda-mare.

— 9 Octombrie st. n. imobilele lui Maximilian Medzihradsky, în B-Ujfal, decătră tribunalul reg. din Oradea-mare.

Edicte:

— A se însinua pretensiunile în 45 de zile:

— la rămasul după Ilie Lazici (din Ivanda), la tribunalul reg. din Becicherecul-mare;

— la rămasul după George Ördög (din Covasna), la tribunalul reg. din Chezdioșorheiu;

— la rămasul după Teodor Hatco (din Chisindia), la tribunalul reg. din Arad.

Posturi vacante:

— Un post de servitor adj. la judecătoria cerc. din Sebeșul-săseșc. A se adresa până la finea lui Septembrie st. n. la autoritățile competente.

— Un post de servitor adj. la judecătoria cerc. din Covasna. A se adresa până în 24 Septembrie st. n. la autoritățile competente.

Călimdarul zilei.

19/31 August 1890.

Julian: Andreu Str.

Gregorian: Raimund.

Soarele: răsare 5.10, apune 6.51

Buletin meteorologic.

Sibiu, 30 August n. 6 oare dimineața.

Presiunea atmosf. în mm. (Mediu lunar 755.4)	Diferența din progiu	Temperatura în °C. (Mediu lunar 12.5)	Maximul și minimul în °C. (Mediu lunar 12.5)	Direcția vântului
754.2	-1.7	+17.6	+30.0 +12.2	SSO

Din țeară, 28 August n. 7 oare dimineața

Stațiunile:	Presiunea atmosf. în mm. (Mediu lunar 755.4)	Temperatura în °C. (Mediu lunar 12.5)	Vântul în direcția și în viteză
Budapest:	760	+16.9	NV 1
Sibiu:	763	+16.6	SV 2
Cluj:	762	+18.0	S 1
Orșova:	762	+17.9	V 4
Timișoara:	761	+18.4	V 2

Sosiți în Sibiu.

La 30 August n.

Hotel „Împăratul Romanilor”. I. Doak, comerciant din Cluj. Gavril Papp, medicinist din Cluj. Leopoldina Szilagy din Hedereu. Rimniceanu cu familia, comerciant din București.

Hotel „Meltzer”. G. Lemény, comite-suprem pension. din Brașov. Licheta cu fiul, administrator de mine din Băia. Horedt, comerciant din Alba-Iulia.

Hotel „Haberman”. Agnola Romelli, profesor din Budapesta.

Economie.

Tirgul de cereale din Viena. Raportul oficial dela 26 l. c. n. asupra tirgului de cereale dă seamă de operațiunile făcute: s'au vîndut 130.000 quintale metrice de grâu, cea mai mare parte pentru consumațiunea interioară; 25.000 quintale de secară; 250.000 orz, mare parte pentru exportatiune, și 30.000 porumb.

—*

Mijloc practic de a analiza vinul.

Un sistem foarte ușor de a analiza vinul fără de aparate chimice este următorul: Se ia o sticlă mică cu o soluțiune alcalină și hârtie sugătoare ceva mai groasă și de culoare albă. Se pică o picătură de vin experimentat pe hârtie sugătoare și în urmă se pune cu pata formată de vin preste gara sticlei, din care s'a scos dopul, și eată ce se întâmplă: Mai înainte, cu cât vinul va fi mai alcoolic, cu atât mai puțin el va forma un cerc alb împregiurul petei verzi. Aceasta se întâlege, hârtia sugătoare lucrează asupra picăturii de vin ca un adevărat filtru. Prin capilaritate ea a atras în cercul seu alb toată materia fluidă a vinului și a lăsat în cercul interior toată partea solidă ce se compune din extract sec, tanin, materii colorante etc., aceasta pentru alcool. În ceea ce privește materiile solide, luând hârtia, se va observa, că cercul interior a devenit verde. Dacă ea se pune la lumina unei luminări, se va observa prin ea, că cu cât vinul va fi mai bogat în extract sec, cu atât va fi mai mult deposit pe hârtie. Materia colorantă se poate vedea când este adăugată artificial. Prin împregiurarea, că cercul nu rămâne alb, dacă el devine roșu, roșu sau galben, înseamnă, că vinul este colorat artificial. Cercul trebuie să rămână verde de colorarea sticlei, mai închis sau mai deschis după proporțiunea colorii.

—*

Starea Porumbului în România. Citim în „Universul”: După buletinul agri col, publicat de minister pentru timpul dela 15—31 Iulie, porumburile pe unele locuri erau compromise, în altele amenințate și numai în unele județe, ca Vaslui, Tutova, promiteau, deși trebuința de ploaie era simțită.

—*

Comerciul ruso-german. Se dă ca sigură scirea, că obiectul convorbirii între generalul Caprivi și Giers, avută cu ocaziunea vizitei împăratului german la curtea imperială a Rusiei, s'a mărginit asupra cestiunilor de domeniu economic, precum înlesnirea de relațiuni vamale, micșorare de tarifele vamale și abolirea unor taxe îngreunătoare pentru comerțul ambelor țări vecine.

—*

Insolvențe. Reuniunea creditorilor din Viena anunță următoarele insolvențe: Francis Niek, negustor în Oschitz; Ludovig Schöngut, comerciant de mărfuri mixte în Radvanitz; Ioan Lang în Biserica-albă; Armin Rosenfeld, comerciant în Viena; Francis Simetzberger, comerciant în Sierning; R. Trostler; (posesoră Rosa Trostler), negustoreasă de mobilă improt. în Viena; Malke Horowitz, comerciantă în Stanislau; Filip Fensterer, croitor în Pojon; Angelo Mase, comerciant neimprotocolat în Tione; Leopold Fischer, comerciant în Alba-Iulia; M. L. Holländer în Neusandek; Antonie Krivosics în Sissek; B. Wortmann în Lendva-inferioară; Fischl Atlas în Tarnov.

Prețul mărfurilor.

Piața din Mediaș, 28 August Grâu, hectolitru fl. 4.50 până fl. 5.—; grâu mestecat fl. 3.50 până fl. 4.80 secăra fl. 3.20 până fl. 3.40; orșul fl. — până fl. —; ovșul fl. 2.40 până fl. 2.60; cucuruzul fl. 3.70 până fl. 4.—; semința de cânepă fl. — până fl. —; cartofi fl. —.75 până fl. 1.50; mlaialul hectolitru fl. — până fl. 12.—; mazerea fl. 3.50 până fl. 4.—; fasolea fl. 4.— până fl. 4.20; linteia fl. — până fl. —; chiminul (secăreana) fl. 36.— până fl. —; sîu brut 100 chilogrami fl. 20.— până fl. 24.—; lumini de sîu versate fl. 36.— până fl. 40.—; unsoarea de porc fl. 60.— până fl. 65.—; slămina fl. 62.— până fl. 60.—; cânepa fl. 36.— până fl. 38.—; fînul fl. 1.— până fl. 1.40; sîpunul 100 bucăți fl. 20.— până fl. 30.—; spirtul gradul 55 cr.; carnea de vită chilo — până 40 cr.; carnea de vițel 32 până 40 cr., carnea de porc — până 44 cr.

Tirgul de rimători în Steinbruch. În 29 August n. s'au notat: ungurești bătrâni grei 45.— cr. până 45 1/2 cr., ungurești grei tineri 47.— cr. până 48 1/2 cr. de mijloc 46 cr., până 47 1/2 cr., ugoi 44.— cr., până — cr., marfă țărănească, grea — cr. până 45.— cr., de mijloc 44.— cr., până 54 1/2 cr., ușoară 42.— cr., până 45 1/2 cr., românești, de Bakony grei 43.— cr., până 45 1/2 cr., transito de mijloc — cr., până — cr., transito ugoi — cr. până — cr., transito sîrbesci grei — cr., până — cr., transito de mijloc 47.— cr., până 48.— cr., transito ugoi 47.— cr., până 47 1/2 cr., igrășiți cu hîndă — cr., până — cr., per 4% cumpărați dela gară.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 28 August 1890.

Sămînțe	Qualitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr. dela pînă	Qualitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr. dela pînă
Grâu				
Bănățeneș nou	74	—	79	—
Grâu dela Tisa vechin	78	—	79	—
Grâu dela Pesta vechin	78	7.05	7.20	7.15
Grâu de Alba-Regală	78	7.05	7.20	7.15
Sămînțe, vechi ori noue				
Secară		70—72		5.80 6.05
Orz		60—62		5.70 6.—
Nutreț de vînare de bere		62—64		6.25 7.50
Ovșe		39—41		6.40 6.65
Cucuruz (porumb)		75		6.05 6.10
Meiu		78		6.05
Hrîșcă		—		—
Mărfi pe termen.				
Grâu	de primă de toam.	7.44		7.46
Cucuruz	Aug.-Sept. de primă de toam.	6.07		6.10
Ovșe		6.47		6.49
		6.10		6.12
Produse diverse				
Sem. de trif.	Lucernă ungurească	44.—	45.—	
	franceză	—	—	
	italiană	—	—	
Oleu de in	rafinat	32.—	34.—	
Oleu de rap.		31.50	32.—	
Uns. de porc	dela Pesta	50.60	51.—	
Slănină	dela țeară	39.—	40.—	
Sîn	sventată	49.—	49.50	
Prune	afumată	35.—	36.—	
	din Bosnia, în buți	—	—	
Lictar	din Sărbia, în saci	21.—	21.25	
	slavon, nou	24.—	24.50	
Nuci	blăncățeneș	—	—	
Gogoși	din Ungaria	—	—	
	ungurești	—	—	
	sărbesci	—	—	
Miere	brută	—	—	
	galbînă străcurată	26.—	27.—	
Ceară	de Rosenau	127.—	129.—	
Spirt	brut	14.50	14.75	
	Drojdiute de spirt	16.75	16.25	

Cursul peței din Sibiu.

Din 30 August st. n. 1890.
Hârtie-monetă română 8.87 vînd. 8.97
Lire turcești 10.20 „ 10.30
Imperiali 9.15 „ 9.25
Ruble rusești 1.34 „ 1.36

Bursa de Budapesta.

Din 28 August st. n. 1890.
Renta de aur ung. 6% 101.55
„ „ 4% 99.55
„ „ 5% 112.50
Împrumutul căilor ferate ung. 97.90
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune) 111.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune) 111.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune) 89.50
Bonuri rurale ung. 104.—
Despăgubire pentru dijma ung. de vin 97.—
Obligațiunile desp. regalilor 137.—
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin 127.25
Renta de hârtie austriacă 88.—
„ argint austriacă 89.50
„ aur austriacă 106.75
Losurile austr. din 1860 147.50
Acțiunile băncii austro-ungare 956.—
„ de credit ung. 353.75
„ „ „ austr. 307.30
Scrisuri fonciare ale institut. de cred. și economii „ Albina” 102.—
Argintul 5.35
Galbeni împărătești 8.95
Napoleon-d'ori 55.20
Mărci 100 imp. germane 112.50
Londra 10 Livres sterlingi 112.50

935 [1-1] Iosif Gross.

[936] 1—3 în curte înapoi.

Pretul unui exemplar 12 cr.

president al „Reuniunii române de agricultură din
comitatul Sibiu“.

Pretul unui exemplar 12 cr. v. a.

— In versuri.

14 cr. sau 30 bani exemplarul.

Adecă:
închipuire, sub care se înțelege luarea Ardealului prin
Traian cesarul Romei.

Prețul **20 cr. = 50 bani.**

 Comande din provincie se trimit iute si punctual.

Corsete cu pept de os de pesce.

község előljáróságától.

Sz.

A tekintetes

megyei árvaszékek

Hivatalból.

Portomentes.

ügyben.

100 bucăți 50 cr.

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 10 Iulie 1890.

Budapesta—Predeal					Predeal—Budapesta					Budapesta—Arad—Teiuș					Teiuș—Arad—Budapesta					Copșa-mică—Sibiiu							
	Tren scoalar	Tren scoalar	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren scoalar	Tren de persoane	Tren scoalar	Tren de persoane		Tren scoalar	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren scoalar	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren scoalar	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren scoalar	Tren de persoane	Tren de persoane		
Viena	3.25	8.—	10.50		București	7.35			4.45	Viena	8.—	10.50	3.25	Teiuș			12.59	4.51	Copșa-mică		4.05	10.47	7.10				
Budapesta	9.25	2.—	7.35	6.10	Predeal	1.08			9.12	Budapesta	2.—	8.15	9.40	Alba-Iulia			1.39	5.27	Șeica-mare		4.35	11.17	7.43				
Szolnok	11.22	4.05	11.07	9.28	Timiș	1.37			9.41	Szolnok	4.20	11.18	1.02	Vințul-de-jos			1.56	5.44	Loamneș		5.16	11.58	8.27				
P-Ladány	1.07	5.46	1.20	11.38	Brașov	2.13			10.17	Arad	8.10	3.50	5.27	Jibot			2.23	6.06	Ocna		5.47	12.29	8.59	7.—			
Oradea-mare	2.24	7.01	3.02	1.51		2.43	4.00		10.32	Glogovaț	2.20	4.10	5.50	Orăștie			2.49	6.28	Sibiiu		6.10	12.52	9.23	7.35			
Mező-Telegd	2.32	7.11	3.09	2.06	Feldioara	3.12	4.44		11.18	Györök	3.05	4.46	6.23	Simeria (Piski)			3.37	6.56									
Rév	3.02	7.41	3.48	2.46	Apatia	3.32	5.20		11.30	Pauliș	3.23	4.58	6.34	Branicea			4.18	7.48	Sibiiu		7.35	3.35	4.34	9.50			
Bratca	3.33	8.16	4.31	3.40	Agostonfalva	3.47	5.47		11.51	Radna-Lipova	3.39	5.16	6.52	Ilia			4.43	8.10	Ocna		8.02	4.09	4.58	10.14			
Bucia			4.54	4.03	Homorod	4.20	6.35		12.27	Conop		5.38	7.17	Gurasada			4.53	8.20	Loamneș		8.30		5.25	10.40			
Cucia	4.26	9.05	5.40	4.51	Hașfalău	5.25	8.12		1.35	Bérvava		5.53	7.33	Zam			5.21	8.48	Șeica-mare		9.05		5.55	11.10			
Huedin	4.58	9.35	6.22	5.32	Sighisoara	5.45	8.47		1.59	Soborșin		6.33	8.20	Soborșin			5.56	9.17	Copșa-mică		9.34		6.20	11.35			
Stana			6.38	5.49	Elisabetopol	6.12	9.29		2.32	Zam		6.58	8.49	Conop			6.46	9.54									
Aghirîș			6.59	6.17	Mediaș	6.33	10.10		2.59	Gurasada		7.22	9.16	Radna-Lipova			7.02	10.09									
Ghirbău			7.11	6.28	Copșa-mică	6.46	10.32		3.13	Ilia		7.38	9.32	Branicea			7.36	10.38									
Nădeșel	5.49		7.24	6.44	Micăsasa	6.48	10.42	11.47	3.18	Branicea		7.54	9.51	Deva			6.06	7.50	Cucerdea		2.55	8.20	2.56				
Cluj	6.02	10.35	7.59	7.04	Blaj	7.22	11.37	12.32	4.03	Deva		8.14	10.18	Simeria (Piski)			6.24	8.03	Cheța		3.25	8.50	3.29				
Apahida	6.12	11.02	7.89	8.30	Crăciunel		11.52	12.44	4.14	Glogovaț		8.43	10.44	Orăștie			6.53	8.26	Ludoș		3.41	9.11	4.06				
Ghirîș	6.27	11.23	8.11	8.55	Teiuș	7.51	12.23	1.06	4.36	Jibot		9.12	11.14	Arad			7.06	8.38	M-Bogat		3.56	9.20	4.15				
Cucerdea	7.30	12.42	9.18	10.31	Alud	7.58	1.23	1.30	6.06	Vințul-de-jos		9.34	11.39	Szolnok			7.45	9.05	Cipeu-Iernut		4.33	9.57	4.54				
Uioara	7.55	1.18	9.49	11.19	Vințul-de-sus	8.15	1.50	1.54	5.24	Alba-Iulia		9.56	12.05	Budapesta			11.51	2.25	Kerelő-Sz.-Pál		4.48	10.12	5.10				
Vințul-de-sus			1.25	9.56	Uioara		2.20	2.16	5.45	Teiuș		10.17	12.26	Viena			1.55	5.50	Nireșteu		5.11	10.35	5.34				
Alud			1.33	10.02	Cucerdea		2.28	2.23	5.51			10.44	12.58				5.50	4.58	Oșorheiu		5.30	10.54	5.53				
Teiuș	8.21	1.55	10.22	12.02	Ghirîș	8.45	2.46	2.39	6.08								5.50	4.58	Reghinul-săs.		7.25	7.—					
8.37	2.14	10.39	12.26	Apahida	9.16	3.33	3.15	6.72																			
8.42	2.24	10.57	1.18	Cluj		5.28	4.32	7.62																			
		2.49	11.20	1.54		10.36	6.05	4.53	8.10																		
Crăciunel		3.02	11.36	2.11		10.48	6.26	5.32	8.30																		
Blaj	9.14	3.33	12.04	2.49	Nădeșel		6.42	5.48	8.50																		
Micăsasa	3.33	3.33	12.04	2.49	Ghirbău		6.56		9.05																		
Copșa-mică	9.49	3.48	12.23	3.23	Aghirîș		7.24	6.11	9.19																		
Mediaș	10.07		12.39	3.46	Stana		7.47		9.43																		
Elisabetopol	10.30		1.08	4.27	Huedin	12.01	8.27	6.43	10.02																		
Sighisoara	11.06		1.50	5.39	Cucia	12.31	8.49	7.12	10.41																		
Hașfalău	11.21		2.06	6.02	Bucia		9.08		10.56																		
Homorod	12.37		3.26	7.51	Bratca		9.28		11.13																		
Agostonfalva			3.56	8.36	Rév	1.10	10.04	7.51	11.32																		
Apatia	1.26		4.19	9.10	Mező-Telegd	1.36	10.41	8.17	12.07																		
Feldioara	1.47		4.44	9.44	Oradea-mare	2.01	11.06	8.42	12.41																		
Brașov	2.23		5.20	10.31	P. Ladány	2.08	1.19	8.47	1.09																		
2.33			5.30	9.48	Szolnok	3.31	3.31	10.09	3.03																		
Timiș	3.15		6.14	11.23	Budapesta	5.11	6.35	11.51	5.10																		
Predeal	3.47		6.45	12.08	Viena	7.15	6.50	1.55	8.15																		
București	9.30		11.35			1.40	3.—	7.20	6.05																		
Murêș-Ludos—Bistrița					Bistrița—Murêș-Ludos					Sighisoara—Odorheiu					Odorheiu—Sighisoara					Hunedoara—Simeria (Piski)							
Murêș-Ludos			4.—		Bistrița				1.16	Sighisoara		5.—	11.23	Odorheiu			8.40	2.45	Hunedoara					9.25			
Țagu-Budatelic			7.07		Țagu-Budatelic				4.15	Odorheiu		7.49	1.50	Sighisoara			10.52	5.28	Cerna					9.51			
Bistrița			9.59		Murêș-Ludos				7.21										Simeria					10.10			
Nota: Numeri încauadrați cu linii groase înseamnă carele de noapte.																											

Editura și tiparul Institutului tipografic, societate pe acțiuni în Sibiu sub responsabilitatea lui Ioan Popa Necsa